|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 12 августа 2022 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 2/5 БСЭ**  SG5/RU | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 5‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5356 +41 22 730 5853 [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) <https://www.itu.int/go/tsg5> |
| **Предмет:** | **Собрание 5‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, Рим (Италия),  17−27 октября 2022 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 5-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (*Электромагнитные поля (ЭМП), окружающая среда, изменение климата, устойчивая цифровизация и циркуляционная экономика*), которое планируется провести в Риме (Италия) с 17 по 27 октября 2022 года включительно.

Окончательные материально-технические условия проведения этого собрания зависят от динамики пандемии вируса COVID-19 и ее воздействия на международные поездки. Руководство исследовательской комиссии будет пристально следить за развитием ситуации в тесном сотрудничестве с секретариатом БСЭ. Если потребуются изменения в организации собрания, эксперты МСЭ-Т будут уведомлены об этом через домашнюю страницу Исследовательской комиссии, списки почтовой рассылки и обновления к настоящему Коллективному письму.

Поскольку собрание ИК5 МСЭ-Т пройдет в очном формате, напоминаем делегатам, что решения будут приниматься физически присутствующими делегатами на пленарном заседании в Риме, Италия.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. CEST в гостинице Park Hotel Villa Grazioli.

Ознакомительная сессия для новых участников пройдет там же 18 октября 2022 года с 16 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. CEST.

Собрание будет приурочено к *14-му* *Симпозиуму по вопросам ИКТ, окружающей среды, изменения климата и циркуляционной экономики*, который пройдет 25 октября 2022 года с 09 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. CEST. Участие в Симпозиуме бесплатное и открыто для участников, заинтересованных в темах ИКТ, окружающей среды, изменения климата и циркуляционной экономики. Дополнительная информация будет размещена на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx).

Основные предельные сроки

|  |  |
| --- | --- |
| 17 августа 2022 г. | − Представление Членами МСЭ-Т вкладов, для которых запрашивается письменный перевод |
| 11 сентября 2022 г. | − Представление запросов на стипендии или электронные стипендии (через формы на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx)) |
| 9 сентября 2022 г. | − Запросы писем для содействия в получении визы (см. подробную информацию в Приложении A) |
| 17 сентября 2022 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx)) |
| 4 октября 2022 г. | − Представление вкладов Членами МСЭ-T (с использованием опции ["Непосредственное размещение документов"](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG05)) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении** **A**. Проект **повестки дня** собрания, подготовленный Председателем 5‑й Исследовательской комиссии г-ном Домиником Вюржем (Франция), приведен в **Приложении** **B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A picture containing logo  Description automatically generatedЧхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | ИК5 МСЭ-Т |
| Последняя информация  о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Вклады Членов следует представлять, используя опцию "Непосредственное размещение документов"; проекты временных документов следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя соответствующий шаблон. Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](http://www.itu.int/TIES/) с доступом в TIES.

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для всех сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: В соответствии с договоренностью, достигнутой с руководящим составом ИК5 МСЭ‑Т, данное собрание будет проводиться только на английском языке.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в Циркуляре 68 БСЭ, в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в Циркуляре 118 БСЭ. Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и запросов на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается посетить ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ‑T, 18 октября 2022 года.

**СТИПЕНДИИ**: Для данного собрания предлагаются два вида стипендий:

− традиционные личные стипендии,

− новые электронные стипендии.

Формуляры запросов на предоставление обоих видов стипендий размещены на домашней странице 5-й Исследовательской комиссии.

В рамках **электронных стипендий** предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия.

Что касается **личных стипендий**, для содействия участию представителей из отвечающих критериям стран могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования.

Частичная стипендия может покрывать либо стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны происхождения до места проведения мероприятия), либо соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае предоставления двух частичных стипендий по крайней мере одна из них должна покрывать расходы на *авиабилет*. Организация заявителя отвечает за покрытие остальных затрат на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полносочной конференции рекомендуется при выдвижении кандидатур на получение стипендий принимать во внимание гендерный баланс и включение лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Формуляры запросов на предоставление обоих видов стипендий размещены на домашней странице 5-й Исследовательской комиссии. **Запросы должны быть получены не позднее 11 сентября 2022 года**, по электронной почте по адресу: fellowships@itu.int или по факсу: +41 22 730 57 78.

Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором), и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере **за семь недель до начала работы собрания**.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Поскольку собрание проводится за пределами Швейцарии, запросы на поддержку в получении визы следует направлять непосредственно принимающей стороне собрания. Указания можно найти в разделе "Практическая информация" на домашней странице 5‑й Исследовательской комиссии.

**ПОСЕТИТЕЛИ ИТАЛИИ**: Относящаяся к COVID-19 информация размещена по адресу: <https://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioContenutiNuovoCoronavirus.jsp?lingua=english&id=5412&area=nuovoCoronavirus&menu=vuoto>.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Проект повестки дня собрания 5-й Исследовательской комиссии   
пленарное заседание, посвященное открытию сессии,   
и заключительное пленарное заседание   
Рим, Италия, 17–27 октября 2022 года

| № | Проект повестки дня | | | | | Документы |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Открытие собрания | | | | |  |
| 2 | Инструмент дистанционного участия | | | | |  |
| 3 | Принятие повестки дня | | | | |  |
| 4 | Проект плана распределения времени | | | | |  |
| 5 | Утверждение отчета о последнем собрании ИК5 МСЭ-Т (Женева, 21 июня − 1 июля 2022 г.) | | | | | Отчет 1 |
| 6 | Запрос о наличии ПИС | | | | | Известно ли кому-либо о наличии каких бы то ни было проблем с реализацией прав интеллектуальной собственности, включая патенты, авторские права на программное обеспечение или текст и знаки, использование которых может потребоваться для применения или публикации рассматриваемой Рекомендации? |
| 7 | Список вкладов | | | | |  |
| a) | | | Вклады, относящиеся ко всем Вопросам ИК5 | | |  |
| 8 | Список устаревших направлений работы | | | | |  |
| 9 | Основные моменты Полномочной конференции ПК (Бухарест, 2022 г.), имеющих отношение к ИК5 МСЭ-Т | | | | |  |
| 10 | Подготовка к КГСЭ (12–16 декабря 2022 г.) | | | | |  |
| 11 | Подготовка к ВКРЭ-24 | | | | |  |
| 12 | Работающая по переписке группа по развертыванию и эксплуатации "зеленых" и низкоуглеродных технологий для информационно-коммуникационной сети | | | | |  |
| 13 | Отчет о входящих заявлениях о взаимодействии 5‑й Исследовательской комиссии | | | | |  |
| 14 | Назначение Докладчика, ассоциированных Докладчиков и лиц, ответственных за взаимодействие | | | | |  |
| 15 | Назначение наставника ИК5 МСЭ-Т | | | | |  |
| 16 | Региональные группы ИК5 МСЭ-Т | | | | |  |
| a) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Африки (РегГр-АФР ИК5) | |  |
| b) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Азиатско-Тихоокеанского региона (РегГр АТР ИК5) | |  |
| c) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Арабского региона (РегГр АРБ ИК5) | |  |
| d) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Латинской Америки (РегГр ЛАТАМ ИК5) | |  |
| 17 | Планы действий для выполнения Резолюций 72, 73 и 79 (Пересм. Женева, 2022 г.) ВАСЭ-2020 (воздействие ЭМП на человека, окружающая среда, изменение климата, циркуляционная экономика и электронные отходы) | | | | |  |
| 18 | Оперативная группа по экологической эффективности для искусственного интеллекта и других возникающих технологий (ОГ-AI4EE) | | | | |  |
| 19 | Вопросы сотрудничества и совместного использования информации | | | | |  |
| 20 | Информационно-просветительская деятельность и сокращение разрыва в стандартизации | | | | |  |
| a) | | | | Семинары-практикумы, профессиональная подготовка и форумы, представляющие интерес для ИК5 МСЭ-Т | |  |
| b) | | | | Приветственное обращение к новым делегатам для собрания ИК5 МСЭ-Т | |  |
| c) | | | | Информационные документы | |  |
| 21 | | Открытие рабочих групп | | | |  |
| 22 | | Отчет по Вопросу 8/5 | | | |  |
| 23 | | Отчеты о собраниях рабочих групп | | | |  |
| 23.1 | | **Рабочая группа 1/5** | | | |  |
| a) | | | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| b) | | | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| c) | | | | | Утверждение программы работы |  |
| d) | | | | | Получение согласия/вынесение заключения/утверждение/ аннулирование Рекомендаций |  |
| e) | | | | | Согласование информативных текстов |  |
| 23.2 | | **Рабочая группа 2/5** | | | |  |
| a) | | | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| b) | | | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| c) | | | | | Утверждение программы работы |  |
| d) | | | | | Получение согласия/вынесение заключения/утверждение/ аннулирование Рекомендаций |  |
| e) | | | | | Согласование информативных текстов |  |
| 23.3 | **Рабочая группа 3/5** | | | | |  |
| a) | | | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| b) | | | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| c) | | | | | Утверждение программы работы |  |
| d) | | | | | Получение согласия/вынесение заключения/утверждение/ аннулирование Рекомендаций |  |
| e) | | | | | Согласование информативных текстов |  |
| 24 | Утверждение исходящих заявлений о взаимодействии/сообщений | | | | |  |
| 25 | Будущие виды деятельности | | | | |  |
| a) | | | | | Планируемые собрания в 2023 году |  |
| b) | | | | | Планируемые электронные собрания в 2022/2023 годах |  |
| 26 | Другие вопросы | | | | |  |
| 27 | Закрытие собрания | | | | |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ С обновлениями повестки дня можно ознакомиться на домашней странице ИК5.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_